



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-20/2014-3

Веза: 6/0-02-845/2013

Датум: 17. јануар 2014. године

Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13 - у даљем тексту: Закон) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-20/2014 (веза: 6/0-02-845/2013), коју је по приложеном пуномоћју поднео Вучковић Бојан, адвокат из „Karanović & Nikolić“ оад из Београда, ул. Ресавска бр. 22, у име друштва "Tetra Laval Holdings & Finance SA", са седиштем на адреси Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, Швајцарска, регистрованог у Привредном регистру Кантона Vaud под бројем регистрације CH-550.0.091.693-0, дана 17. јануара 2014. године, доноси следеће

## РЕШЕЊЕ

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем контроле друштва "Tetra Laval Holdings & Finance SA", са седиштем на адреси Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, Швајцарска, регистрованог у Привредном регистру Кантона Vaud под бројем регистрације CH-550.0.091.693-0 над друштвом "Miteco AG", са седиштем на адреси Frikartstrasse 5, 4800 Zofingen, Швајцарска, које је регистровано у Привредном регистру Argau кантона под бројем регистрације CHE-108.027.718 и стицањем одређене имовине друштва "Miteco Italia S.r.l." са седиштем на адреси Via Carlo Cattaneo 23, 24030 Ambivere, Бергамо, Италија, које је регистровано у Привредној комори Бергама под бројем регистрације 326254 од стране друштва "Tetra Pak Food Engineering SPA" са седиштем на адреси Via Saragat N. 4, I-20054 Нови Милано, Италија, регистрованог у Привредном регистру под бројем регистрације 1342049 REA.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да је подносилац пријаве концентрације у прописаном року извршио уплату у износу од 25.000,00 (двадесетпетхиљада и 00/100) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне Банке Србије, с позивом на број 6/0-02-845/2013-1, што представља одговарајућу висину накнаде за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку из члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

## Образложење

Швајцарско друштво "Tetra Laval Holdings & Finance SA" (у даљем тексту: "Tetra Laval Holdings B.V." или подносилац пријаве) поднело је 23. децембра 2013. године Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија), преко пуномоћника, Вучковић Бојана, адвоката из „Karanović & Nikolić“ оад из Београда, ул. Ресавска бр. 22, пријаву концентрације број 6/0-02-20/2014 (веза број: 6/0-02-845/2013), (у даљем тексту: пријава). Подносилац пријаве је исту допунио поднесцима од 30. децембра 2013. године и 8. јануара 2014. године. На основу увида у предметну документацију, Комисија је констатовала да је достављена пријава уређена у складу са Уредбом о садржини и начину подношења пријаве концентрације ("Сл. гласник РС" бр. 89/2009).

Друштва "Tetra Laval Holdings B.V." и "Tetra Pak Food Engineering SPA" (у даљем тексту: "Tetra Pak Food Engineering") су део Tetra Laval Групе. Tetra Laval Групу чини група компанија које се баве производним и дистрибутивним системима, као и системима паковања хране у картонској амбалажи (преко групе Tetra Pak), опремом и системима за производњу млека и узгајање животиња (преко групе DeLaval) и опремом за паковање и системима, посебно машинама за моделирање, технологијама за заштиту, и машинама за пуњење пластичних боца (преко групе Sidel).

У Републици Србији, подносилац пријаве је присутан преко друштва "Tetra Pak System" d.o.o. из Београда (МБ 07796145, шифра делатности 4690, неспецијализована трговина на велико) и друштва "Tetra Pak Production" d.o.o. из Београда (МБ 17164627, шифра делатности 1721, производња таласастог папира и картона и амбалаже од папира и картона).

Друштва "Miteco AG" и "Miteco Italia S.r.l." (у даљем тексту: циљна друштва) су произвођачи система за обраду газираних и негазираних освежавајућих пића и исте испоручују произвођачима освежавајућих газираних и негазираних пића. Циљна друштва су део исте групе и имају заједничког власника. Miteco Група нема регистрована зависна друштва у Републици Србији.

На основу достављених финансијских извештаја учесника концентрације за 2012. годину, као годину која претходи спровођењу пријављене концентрације, Комисија констатује да предложена пословна трансакција испуњава услов прописан чланом 61 став 1 Закона, а у вези постојања обавезе пријаве концентрације Комисији.

Као акт о концентрацији Комисији је достављен Уговор о купопродаји акција који су уговорне стране потписале 19. децембра 2013. године. На основу Уговора о купопродаји, друштво "Tetra Laval Holdings B.V." ће купити целокупни капитал, и тиме стећи појединачну контролу над компанијом "Miteco AG", док ће друштво "Tetra Pak Food Engineering" стећи одређену имовину (пословање) друштва "Miteco Italia S.r.l.". С обзиром да друштва "Tetra Laval Holdings B.V." и "Tetra Pak Food Engineering" припадају Tetra Laval Групи, то се у складу са Законом сматрају једним учесником на тржишту. Комисија констатује да предложена трансакција представља стицање појединачне контроле од стране Tetra Laval Групе над друштвом "Miteco AG" и над одређеном имовином друштва "Miteco Italia S.r.l.". Комисија је наведени документ који је достављен у оригиналном тексту и овереном преводу на српски језик, прихватила као

исправан акт ове екстериторијалне концентрације.

Подносилац пријаве је за потребе дефинисања релевантног тржишта производа за предметну концентрацију, као релевантно тржиште производа предложио тржиште дизајнирања, изградње, инсталације и пост продаје система за прераду газираних освежавајућих пића (carbonated soft drinks - CSD), односно тржиште система за прераду газираних освежавајућих пића. Као алтернативни предлог дефиниције релевантног тржишта производа подносилац је предложио ширу дефиницију релевантног тржишта производа - тржиште система за прераду освежавајућих пића. Комисија је анализирајући обим и фокус пословних активности циљних друштава и карактеристике технолошког процеса у производњи газираних и негазираних освежавајућих пића, дефинисала релевантно тржиште производа као тржиште производње (што подразумева пројектовање и изградњу система) и продаје (што обухвата инсталирање и одржавање система) система за прераду газираних освежавајућих пића. Имајући у виду чињеницу да су учесници концентрације активни на истом нивоу производње, односно да су конкуренти на релевантном тржишту производа, Комисија сматра да се у предметној трансакцији ради о хоризонталној концентрацији.

Системе за прераду освежавајућих (газираних и негазираних) пића чине јединице које служе за продукцију и прераду пића као што су: посуде за чување сувих материја, покретне траке за транспорт истих до миксера, системи за увођење, уклањање и расподелу течних сировина, јединице за мешање и растварање сирупа и воде, компоненте за уклањање нечистоћа и пастеризацију, јединице за уклањање кисеоника и системи за карбонизацију. Купци (произвођачи освежавајућих газираних и негазираних пића) углавном набављају системе, односно производна решења која су најефикаснија. Из овог разлога тржишна утакмица се одвија на нивоу система, а не компоненти (јединица), иако неке компаније производе само неке сегменте система. Комисија је дефинисала релевантно тржиште производа на претходно наведени начин из следећих разлога:

- пословне активности циљних друштва су највећим делом везане за производњу и продају система за прераду газираних освежавајућих пића (највећи купци су велике мултинационалне компаније - произвођачи газираних освежавајућих пића);
- системи за прераду CSD користе технологију редног мешања сировине, док системи за прераду осталих врста освежавајућих пића користе мешање у серијама;
- системи за прераду CSD много више зависе од процеса пречишћавања, док системи за прераду осталих врста освежавајућих пића пролазе кроз више термичких третмана;
- системи за прераду осталих врста освежавајућих пића не захтевају компоненте за обогаћивањем CO<sub>2</sub>;
- системи за прераду CSD имају вишеструко већи захтевани капацитет у односу на системе за прераду осталих врста освежавајућих пића;
- због разлика у производном и технолошком процесу, произвођачи система се

углавном специјализују за један од два наведена система.

Подносилац пријаве је за потребе дефинисања релевантног географског тржишта, предложио као најуже релевантно географско тржиште, тржиште европског географског опсега, с тим да оно може бити и шире - односно да се може сматрати светским тржиштем у погледу своје географске димензије. То из разлога што су трошкови превоза врло мали у односу на вредност производа, као и због тога што добављачи снабдевају купце на глобалном нивоу. Учесници концентрације такође сматрају да предлог дефиниције релевантног географског тржишта може остати отворен обзиром да пословна трансакција неће бити спорна за конкуренцију на тржишту Републике Србије. У односу на изнети предлог и став подносиоца пријаве у вези дефиниције релевантног географског тржишта, Комисија сматра да она на предложени начин није прихватљива, будући да би усвајањем таквог предлога изостала процена ефеката спровођења предметне концентрације на националном тржишту. Због тога је Комисија понуђену дефиницију релевантног географског тржишта, изменила на начин да она обухвата тржиште Републике Србије, у складу са законским надлежностима Комисије, која ефекте пословних трансакција са становишта утицаја на конкуренцију процењује за оквир националне територије.

На основу достављених података од стране подносиоца пријаве, Комисија констатује да је сваки од учесника предметне концентрације током три пословне године остварио приходе на тржишту система за прераду освежавајућих пића (што укључује оба сегмента, односно и системе за прераду CSD и системе за прераду осталих врста освежавајућих пића), у бројним државама на свим континентима. Циљна друштва нису остварила приход на тржишту Републике Србије у три пословне године пре закључења Уговора. На основу овде наведеног, Комисија закључује да реализацијом предметне концентрације не долази до хоризонталног преклапања активности учесника концентрације, односно да ће њихов тржишни удео у Републици Србији након спроведене концентрације остати непромењен. На светском нивоу, након спроведене концентрације доћи ће до повећања тржишног удела подносиоца пријаве на релевантном тржишту производа.

Циљ који жели постићи друштво Tetra Laval Група реализацијом ове инвестиције, јесте повећање обима и квалитета пословања који се односи пре свега на производњу система за прераду освежавајућих газираних пића. Тренд раста тражње за овим производима, омогућиће подносиоцу пријаве да оствари већи профит. Вероватно је да ће се синергетски ефекат ове концентрације огледати у повећаном обиму производње кроз коришћење know how циљних друштава. Тиме ће се купцима омогућити набавка ефикаснијих производа са унапређеним квалитетом, по повољнијим ценама од тренутних. Економијом обима и смањењем цене коштања релевантног производа, подносилац пријаве ће оснажити своју тржишну позицију на веома конкурентном међународном тржишту, на коме учествује већи број реномираних светских произвођача.

На основу коришћења и анализе података и информација које је Комисији доставио подносилац пријаве, а који су оцењени битним за доношење исправне одлуке у овом поступку, закључено је да спровођење пријављене концентрације не доводи до спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције на тржишту Републике Србије, или било ком његовом делу, а нарочито стварањем или јачањем доминантног

положаја. На основу претходно изнетог закључено је да се у конкретном случају ради о дозвољеној концентрацији, па је стога одлучено као у диспозитиву.

**Поука о правном леку:**

Ово решење је коначно у управном поступку. Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**

Весна Јанковић

**Доставити:**

- Пуномоћнику подносиоца захтева:  
адвокату, Вучковић Бојану  
ул. Ресавска бр. 23, 11000 Београд
- Сектору за материјално финансијске послове
- Архиви